

# Feldtag des Deutschen Agrarzentrums in Chaglinka



(© Schwarz/Deutsche Botschaft)

Am 07. August 2014 fand der Feldtag 2014 des Deutschen Agrarzentrums (DAZ) und der Assoziation zur nachhaltigen Entwicklung moderner landwirtschaftlicher Methoden und Technologien in Kasachstan (AMTK) statt. Die jedes Jahr in Chaglinka (Gebiet Akomola, Rayon Zerendy) stattfindenden Feldtage bieten eine gute Gelegenheit, Landmaschinen der AMTK-Mitgliedsunternehmen im praktischen Einsatz zu beobachten und sich über deren aktuelle Sorten- und Pflanzenschutzversuche, Waren und Dienstleistungen aus dem Bereich Tierproduktion zu informieren.

Wie in den Vorjahren konnten der Leiter des DAZ, Herr Dr. Alexander Töws, und der Vorsitzende des AMTK, Herr Mustafa Sahin, zahlreiche hochrangige Besucher begrüßen. Neben dem Vize-Landwirtschaftsminister der Republik Kasachstan, Herrn Saparkhan Omarov, dem Regierungsdirektor im Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft, Herrn Klaus Supp, und dem Vorstandsvorsitzenden von KazAgroInnovations, Herrn Asimchan Satybaldin, war auch der Geschäftsträger der Deutschen Botschaft Astana, Herr Dr. Michael Banzhaf, zur Eröffnung des Feldtags nach Chaglinka gereist.





(© Schwarz/Deutsche Botschaft)

Herr Dr. Banzhaf betonte die erfolgreiche Entwicklung des DAZ, das sich seit seiner Gründung 2011 zu einem wichtigen Ort der Zusammenarbeit, der Fort- und Weiterbildung entwickelt hat, der auf einzigartige Weise Unternehmen, Fachleute und kasachische Landwirte zusammen bringt. Heute ist das DAZ eine zentrale Säule der engen deutsch-kasachischen Zusammenarbeit im Agrarbereich.

Nähtere Informationen zum DAZ finden Sie unter: <http://www.daz-kasachstan.net/content/>

<http://www.kasachstan.diplo.de/Vertretung/kasachstan/ru/00-startseite/feldtag-chaglinka-2014.html>

## День поля Немецкого аграрного центра в Чаглинке



(© Schwarz/Deutsche Botschaft)

7 августа 2014 года в Чаглинке состоялся День поля, организованный Немецким аграрным центром (НемАЦ) и «Ассоциацией устойчивого развития сельскохозяйственных методов и технологий в Казахстане» (АМТК). Ежегодные дни поля в Чаглинке (Зерендинский район, Акмолинская область) предоставляют отличную возможность увидеть

сельскохозяйственные машины фирм-членов АМТК в полевых работах, а также получить актуальную информацию о селекционных опытах с сортами и средствами защиты для растений, товарами и услугами из сферы животноводства.

Как и в прошлые годы, руководитель НемАЦ, господин д-р Александр Тёвс и Председатель АМТК, господин Мустафа Сахин приветствовали многочисленных высокопоставленных посетителей. Наряду с Вице-министром сельского хозяйства РК, господином Сапарханом Омаровым, регионгендиректором Федерального министерства продовольствия и сельского хозяйства, господином Клаусом Зупп, Председателем правления АО «Казагроинновация», господином Азимханом Сатыбалдиным на открытие Дня поля в Чаглинку приехал Временно поверенный в делах Посольства Германии в РК, господин д-р Михаэль Банцхаф.



(© Schwarz/Deutsche Botschaft)

Господин д-р Банцхаф подчеркнул успешное развитие Немецкого аграрного центра, который с момента своего основания в 2011 году превратился в важное место сотрудничества, повышения квалификации и переобучения, который неповторимым образом связывает между собой фирмы, специалистов и казахстанских фермеров. Сегодня НемАЦ – это важная опора тесного германо-казахстанского сотрудничества в аграрной сфере.

Дальнейшую информацию Вы найдете по ссылке: <http://www.daz-kasachstan.net/content/>